

sorboni s dekl araci a

evropi s umaRI esi ganaTI ebi s si stemi s arqi teqtur i s harmoni zaci a

safrangeTis, germaniis, italiisa da gaerTianebul i samefos umaRI esi ganaTI ebi s
oTxi ministri s erTobl i vi dekl araci a

sorbona, parizi, 1998 wl i s 25 mai si

evropul ma procesma bol o dros ramdenime metad mniSvnel ovani nabiji gadadga win. magram ar unda daiviviwyoT, rom evropa ara marto saerTo val uta, bankebi da ekonomikaa, aramed igi aseve unda gaxdes “codnis evropa”. Cveni unda gavaZlieroT Cveni kontinentis intel eqtual uri, kul turul i, social uri da teqnikiuri ganzomil ebebi. amas umetes wil ad gansazRvravs universitetebi, romel Ta rol i gadamwyvetia aseTi ganviTarebisaTvis.

universitetebi evropaSi sami meoTxedi aTaswl eul i s win Camoyal ibda. Cvens qveyanebs SeuZli aT iamayon uZvel esi universitetebiT. isini amJamad mniSvnel ovan TariRebs iseve zeimoben, rogorc dRes parizis universiteti. adre studenteb sa da mecnier ebs SeeZli oT Tavisufli ad gadaadgil eba da codnis gavrcel eba mTel kontinentze. dRes bevri Cveni studenti ise amTavrebs swavl as, rom j er kidev ver sargebl obs sazRvargareT garkveul i droiT swavl i s upiratesobiT.

Cveni vuaxl ovdebiT ganaTI eba sa da Sromis pirob ebsi mniSvnel ovani cvl il ebebi s periods, rodesac profesiul i kariere s mra val fero vneba da mTel i sicocxl i s ganmavl obaSi swavl a aSkara aucil ebl oba xdeba. Cveni moval eni varT, studenteb sa da mTli anad sazogadoebis winaSe, SevqmnaT umaRI esi ganaTI ebi s iseTi sistema, romel ic uzrunvel yofs maTTvis moRvaweobis optimal uri sferos SerCevas.

umaRI esi ganaTI ebi s Ria evropul i sivrce Seicavs mdidar pozitiur perspeqtivebs, cxa dia, Cveni mra val fero vnebi s gaTval iswinebiT. magram, meore mxriv, umaRI esi ganaTI ebi s evropul i sivrce moitxovs mudmiv Zal isxmevas barierebi s gauqm ebi s da swavl ebi s da swavl i s iseTi struqtur ebi s Sesaqmnel ad, romel ebic gaafarToeben mobil obas da mWidro TanamSroml obas.

Cveni sistem ebi s saerTaSoriso aRiareba da mimzidvel oba pirdapiraa dakavSirebul i imasTan, Tu ramdenad gasagebia is, rogorc qveynis SigniT, ise mis gareT. rogorc Cans sistema, romel ic ori ZiriTadi - dipl omandel i da dipl omis Semdgomi – safexurisagan Sedgeba, aRiarebul unda iqnes saerTaSoriso Sedarebi s da ekvival entobisaTvis.

am sistem i s original oba da moqnil oba miRweul i iqneba kreditebi s (rogoricaa kreditebi s transferi s evropul i sistema - ECTS) da semestreb i s gamoyenebiT. miRebul i kreditebi s aRiareba SesaZl ebel s gaxdis swavl i s dawyebas an gagrZel ebas evropi s sxvadasxva universitetebSi da akademiuri xarisxis miRebas sicocxl i s nebismier periodSi. cxadia, students saSual eba unda hqondes daiwyos akademiuri moRvaweoba Tavisi profesiul i cxovrebi s nebismier dros da nebismieri safuZvl idan.

dipl omandel i safexuris students xel i unda miuwvdebodes nebismier programaze, interdiscipl inuri swavl ebi s SesaZl ebl obebis, ucxo enebis codnis gaumj obesebi s da axal i sainformacio teqnol ogiebi s gamoyenebi s CaTvl iT. pirvel i safexuris akademiuri xarisxis, rogorc Sesabamisi donis kval ifikasi s, saerTaSoriso aRiareba mniSvnel ovania, raTav yvel asaTvis naTel i gaxdes Cveni umaRI esi ganaTI ebi s struqtura.

diplomis Semdgom safexurze unda iyos arCevani mokl evadian samagistro xarisxa da grZel vadian sadoqtoro xarisxs Soris, erTidan meoreze gadasvl is SesaZl ebl obiT. orive SemTxvevaSi gansakuTrebuli juradReba unda mieqces kvleviT da damoukidebel muSaobas.

swavlebis orive, diplomandel da diplomis Semdgom, safexurze xeli unda SevuwyoT studentebis, raTa maT erTi semestri mainc gaataron sazRvargareTis universitetebSi. amastan erTad, metma pedagogma da mecniერma unda imuSaos sazRvargareT, evropul qveynebsi. evrokavSiris mzardi mxardaWera studentebisa da pedagogebs mobilobis saqmeSi srulad unda iqnes gamoyenebuli.

bevrma qveyanam (aramarto evropasi) kargad gaacnobiera aseTi evoluciis xel Sewyobis aucilebloba. evropis rektorTa konferenciebi, universitetebis prezidentebi, eqspertebi da akademiuri wreebis warmomadgenlebi monawile qveynebidan CarTulni arian arniSnuli problemebis farTo ganxilvasi.

gasulwels, lisabonSi miRebuliqna konvencia evropis regionSi umaRlesi ganaTlebis kvalifikaciebis cnobis Sesaxeb. masSi Camoyalibebulia sabaziso moTxovnebi da aRiarebulia, rom calkeul qveynebs SeuZliaT kvalifikaciebis cnobis ufro konstruqciul sqemebSi monawileoba. aqedan gamomdinare, SesaZlebelia winsvla konvenciis debulebze dayrdnobiT. es ukve qmnis akademiuri xarisxebis profesiuli miznebisTvis urTierTaRiarebis zogad safuZvels evrokavSiris direqtivebis gamoyenebiT.

amastan erTad, Cveni qveynebis mTavrobebi mniSvnelovan rols asrul ebenda xels uwyoben miRebuli codnisa da Sesabamisi akademiuri xarisxebis gamartivebul aRiarebas. Cven moveliT, rom es xels Seuwyobs sauniversitetTaSoriso Setanxmebebs. Cveni akademiuri xarisxebisa da safexurebis sayovel Tao struqturების progresuli harmonizacia SeiZleba miRweuli iqnes arsebuli gamocდილები გაზიარებიT, erTობი დიპლომებიT, სპილოთი ინიციატივებიTა და ყველა დაინტერესებულ მხარეს Soris დიალოგიT.

ამიტCვენ ვალდებულ ვარ, რომ xels SevuwyobT saerto sistemis Camoyalibebas, sazRvargareT aRiarebis gaumjobesebisa და studentების mobilობისა და დასაყმების გამართების მიმართულებიT. პარიზის უნივერსიტეტის იუბილე დრესაგ, სორბონასი, გვაZლევს umaRlesi ganaTlebis evropული სივრცის Seqmnის კარგ SesaZleობას, სადაც ეროვნული თავისებურები და saerto ინტერესები იმოყმედები და გააZლიერები erTმანეტს evropის, მისი studentებისა და, ზოგადად, მისი მოაღაყეების საკეტილ დრეოდ. Cვენ მოვუდებT ევროკავSირის სხვა ველებს და evropის დანარCენ qveynebs Semogვიერთდენ არნიSnული მიზნების მისარეოდ. მოვუდებT ყველა evropული უნივერსიტეტს გააZლიეროს მსოფლიოსი evropის როლი მისი მოაღაყეების ganaTlebis uwyvetი gaumjobesebისა და განახლების გეტიT.

xels aweren safrangeTის, იტალიის, გაერთიანებული სამეფოს და გერმანიის warmomadgenლები.